

Guide d’utilisation abrégé (version canadienne)

FS6220-2/FS6220-3/ FS6224/FS6224-11/ FS6224-2/FS6224-21/ FS6224-3



Téléphone sans fil DECT 6.0



Les téléphones identifiés par ce logo offrent une réduction du bruit et des interférences lorsqu’utilisés avec des appareils auditifs et des implants cochléaires dotés d’une bobine T-Coil. Le logo d’homologation TIA-1083 est une marque de commerce de Telecommunications Industry Association. Utilisé sous licence.



Le programme ENERGY STAR[MD] (www.energystar.gov) reconnaît et encourage l’utilisation de produits qui économisent l’énergie et contribuent à la protection de l’environnement. Nous sommes fiers d’apposer le logo ENERGY STAR[MD] sur ce produit, indiquant ainsi qu’il répond aux normes de rendement énergétique les plus récentes.

Introduction

Afin de protéger l’environnement et de conserver nos ressources naturelles, ce guide d’utilisation abrégé vous offre les instructions d’installation et d’utilisation de base. Les fonctions sont décrites sous forme abrégée.

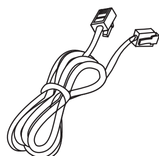
Pour une description détaillée des instructions et du fonctionnement, veuillez consulter le guide d’utilisation complet en ligne au **www.vtechcanada.com**.

Avant d’utiliser ce produit VTech, veuillez lire la section **Instructions importantes relatives à la sécurité** de la page 12 de ce guide d’utilisation.

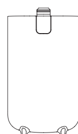
Table des matières

Nomenclature des pièces du combiné

L'emballage de votre téléphone devrait comporter les articles suivants. Conservez votre facture d'achat et l'emballage original pour le cas où vous ayez à envoyer l'appareil pour entretien sous garantie.



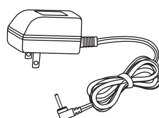
Fil téléphonique



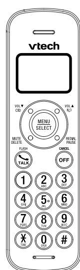
Couvercle du compartiment des piles
(1 pour le FS6224/FS6224-11)
(2 pour le FS6220-2/FS6224-2/ FS6224-21)
(3 pour le FS6220-3/FS6224-3)



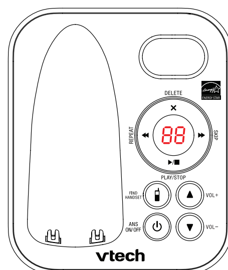
Bloc-piles
(1 pour le FS6224/FS6224-11)
(2 pour le FS6220-2/FS6224-2/ FS6224-21)
(3 pour le FS6220-3/FS6224-3)



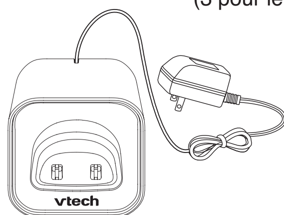
Adaptateur du socle



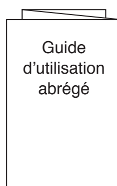
Combiné
(1 pour le FS6224/FS6224-11)
(2 pour le FS6220-2/FS6224-2/ FS6224-21)
(3 pour le FS6220-3/FS6224-3)



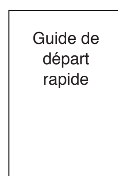
Socle du téléphone



Chargeur et adaptateur du chargeur
(1 pour le FS6220-2/FS6224-2/FS6224-21)
(2 pour le FS6220-3/FS6224-3)



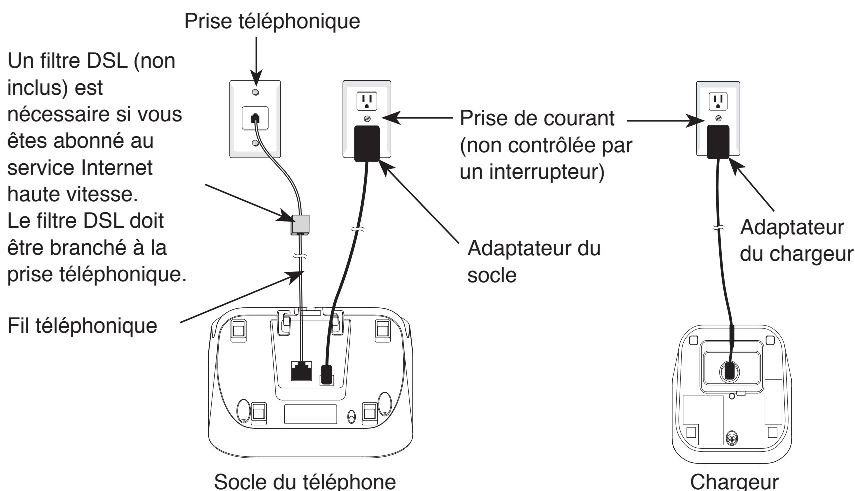
Guide d'utilisation abrégé



Guide de départ rapide

Installation du socle et du chargeur

Installez le socle du téléphone et le chargeur tel que démontré ci-dessous.

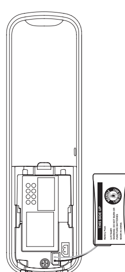


note N'utilisez que les adaptateurs et les piles inclus avec le produit. Pour commander des pièces de recharge, visitez notre site Web au **www.vtechcanada.com** ou composez le **1-800-267-7377**.

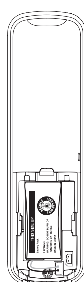
Installation de la pile

Installez la pile tel que démontré ci-dessous.

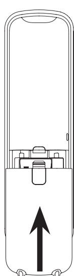
1. Branchez les connecteurs de la pile dans la prise.



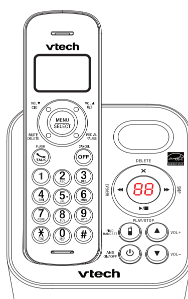
2. Installez la pile en plaçant l'étiquette **THIS SIDE UP** vers l'avant et les fils à l'intérieur du compartiment.



3. Glissez le couvercle des piles vers le centre du combiné jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.



4. Déposez le combiné sur le socle ou le socle ou le chargeur afin de le recharger.



Recharge du bloc-piles

Après avoir installé la pile, l'écran affichera le statut de la pile (voir le tableau ci-dessous). Afin d'obtenir une performance optimale, veuillez replacer le combiné sur le socle ou le chargeur lorsque vous ne l'utilisez pas. La pile est complètement chargée après 12 heures de charge continue.

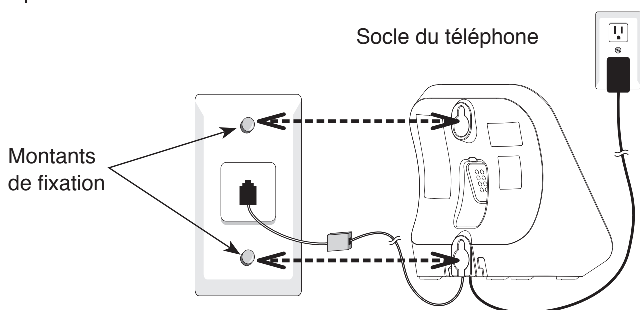
Voyants des piles	Statut des piles	Action
Cet écran est vide, ou affiche **Mettre chargeur** et ▯ clignote.	La pile est épuisée ou sa charge est très faible. Le combiné ne peut être utilisé.	Rechargez le combiné sans interruption (pendant au moins 30 minutes).
L'écran affiche **Pile faible** et ▯ clignote.	La pile est suffisamment chargée pour être utilisée pour faire de brefs appels	Rechargez le combiné sans interruption (pendant au moins 30 minutes).
Le combiné affiche **COMBINÉ X**.	La pile est chargée	Pour conserver la charge, veuillez déposer le combiné sur le socle ou le chargeur après chaque utilisation.

Installation murale (optionnelle)

Votre téléphone est prêt pour l'utilisation sur une table.

Pour installer le téléphone au mur :

1. Placez le trou du socle contre le montant de la plaque murale.
2. Alignez les trous du socle et glissez le socle vers le bas pour le verrouiller en place.



Survol du combiné

VOL▼/CID

Réviser les données de l'afficheur lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.

Diminuer le volume d'écoute pendant un appel ou l'écoute d'un message.

Défiler vers le bas dans un menu.

Déplacer le curseur vers la gauche pendant la saisie d'un nom et d'un numéro.

MUTE/DELETE

Mettre le microphone en sourdine pendant un appel.

Effacer des chiffres ou des caractères pendant l'utilisation du clavier.

Mettre la sonnerie temporairement en sourdine pendant que le combiné sonne.

Effacer l'entrée affichée du répertoire, du répertoire de l'afficheur ou de la liste de recomposition.

TALK/FLASH

Faire et répondre à un appel.

Répondre à un appel entrant pendant un appel.

1

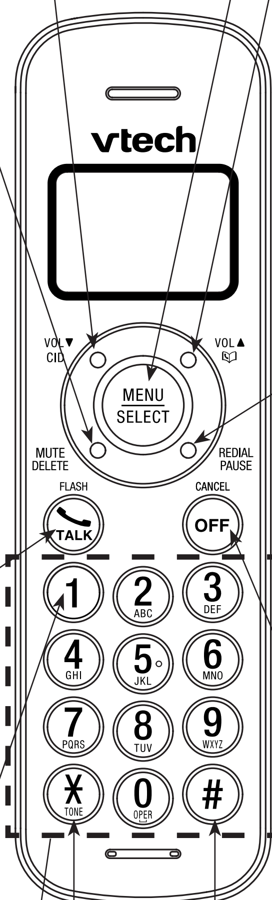
Appuyez successivement pour ajouter ou retirer le 1 devant l'entrée du répertoire de l'afficheur avant de composer ou de sauvegarder.

Touches de composition

Entrer des numéros et des caractères.

✱TONE

Permuter temporaire au mode de composition à tonalité pendant un appel.



MENU/SELECT

Afficher le menu.

Sélectionner une option ou sauvegarder un réglage dans un menu.

VOL▲/📖

Réviser le répertoire lorsque téléphone n'est pas en cours d'utilisation.

Augmenter le volume pendant un appel ou l'écoute d'un message.

Défiler vers le haut dans un menu.

Déplacer le curseur vers la droite pendant la saisie d'un numéro ou d'un nom.

REDIAL/PAUSE

Appuyez successivement pour consulter la liste de recomposition.

Maintenez enfoncés pour insérer une pause dans la séquence de composition ou de saisie des numéros.

OFF/CANCEL

Raccrocher pendant un appel.

Mettre la sonnerie temporairement en sourdine pendant que le combiné sonne.

Maintenez enfoncé pour effacer le voyant d'appel manqué lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.

Retourner au menu précédant dans un menu.

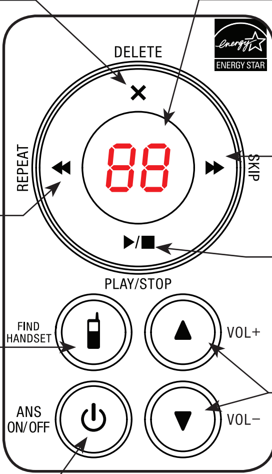
Maintenez enfoncé pour retourner en mode d'attente dans un menu.

Effacer des chiffres pendant la précomposition.

(dièse)

Appuyez successivement pour afficher les autres options de composition pendant la révision d'une entrée du répertoire de l'afficheur.

Survol du socle



X/DELETE

Effacer le message en cours de lecture.

Appuyez deux fois pour effacer tous les anciens messages lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.

◄◄/REPEAT

Répéter le message ou appuyez deux fois pour écouter le message précédent.

/FIND HANDSET

Appuyer pour envoyer un télé-signal à tous les combinés.

⏻/ANS ON/OFF

Activer ou désactiver le répondeur.

Fenêtre des messages

Afficher le nombre de messages et d'autres informations du répondeur ou du socle.

►►/SKIP

Sauter au message suivant.

►/■/PLAY/STOP

Lecture des messages.

Arrêter la lecture des messages.

▲/VOL+ et **▼/VOL-**

Régler le volume pendant la lecture d'un message.

Régler le volume du socle Lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.

Utilisation du menu

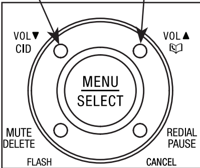
Accéder au MENU du combiné :

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que l'écran affiche la fonction désirée du menu.
3. Appuyez sur **SELECT**.

- Pour retourner au menu précédent, appuyez sur **CANCEL**.
- Pour retourner en mode d'attente, maintenez enfoncée **CANCEL**.

Appuyez pour défiler vers le bas

Appuyez pour défiler vers le haut



Réglages du téléphone

Les réglages par défaut sont indiqués par un astérisque (*).

Affiché à l'écran	Fonction	Options
Langage ACL	Permet de régler le langage de l'affichage à l'écran.	**English*** **Français** **Español**
Ann. B. vocale	Permet de mettre les voyants de messagerie vocale hors fonction (voir la remarque ci-dessous).	**Réini icône BV?**
Tonal touches	Permet de régler si le combiné émet des bips lorsqu'une touche est enfoncée.	**En fonction*** **Hors fonction**
Ind rég domes	Réglage de l'indicatif régional domestique afin que seulement sept chiffres soient conservés en mémoire dans les données de l'afficheur pour les numéros de téléphone locaux.	**Ind rég domes** _ _ _
Type compo	Réglage du téléphone au mode de composition à tonalité ou à impulsions.	**Touch-TONE*** **Impulsions**

note Utilisez la fonction **Ann. B. vocale** lorsque le téléphone indique que vous avez des nouveaux messages dans votre boîte vocale lorsque vous n'en avez pas. Par exemple, lorsque vous avez accédé à votre boîte vocale à distance. La fonction **Ann. B. Vocale** ne permet d'éteindre que les voyants de nouveaux messages; elle n'efface pas les messages de votre boîte vocale. Si vous avez des messages dans votre boîte vocale, votre fournisseur de service enverra un signal pour vous l'indiquer. Le voyant se rallumera automatiquement.

Ce qui suit est un résumé de certaines fonctions du téléphone que vous pourriez régler. Veuillez consulter la section **Réglages du téléphone** du guide d'utilisation en ligne pour les instructions complètes et toutes les caractéristiques du téléphone.

Réglage de la date et de l'heure

Si vous êtes abonné au service de l'afficheur, la journée, le mois et l'heure seront réglés automatiquement à chaque appel entrant.

Réglage manuel de la date et de l'heure :

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Défilez jusqu'à **⬍Rég. date/heure** et appuyez sur **SELECT**.
3. À l'aide des touches (**0-9**) entrez le mois (**MM**), la date (**DD**) et l'année (**YY**). Appuyez sur **SELECT**.
4. À l'aide des touches (**0-9**) entrez, l'heure (**HH**) et les minutes (**MM**). Appuyez sur ▼ ou ▲ pour sélectionner **AM** ou **PM**.
5. Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder.

note Vous devrez régler l'heure à nouveau après une panne de courant.

Volume de la sonnerie

Vous pouvez régler le niveau de volume ou mettre la sonnerie hors fonction.

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Défilez jusqu'à **⬍Sonneries** et appuyez deux fois sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour entendre un échantillon de chaque niveau de volume.
4. Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder.

note Lorsque la sonnerie est réglée à **Hors fonction**, le combiné sonnera lorsque vous appuierez sur **/FIND HANDSET** du socle.

Fonctionnement du téléphone

Faire un appel

- Appuyez sur TALK et composez le numéro de téléphone.

Répondre à un appel

- Appuyez sur TALK ou n'importe quelle touche numérique.

Terminer un appel

- Appuyez sur **OFF** ou déposez le combiné sur le socle ou le chargeur.

Volume

- Pendant un appel, appuyez sur **VOL▲** ou **VOL▼** afin de régler le volume d'écoute.

Sourdine

La fonction de sourdine permet d'entendre l'interlocuteur, mais celui-ci ne peut vous entendre.

1. Pendant un appel, appuyez sur **MUTE**. L'écran affichera **Muet** jusqu'à ce que vous désactiviez la sourdine.
2. Appuyez de nouveau sur **MUTE** pour reprendre la conversation. L'écran affichera brièvement **Microphone E/F**.

Appel en attente

Lorsque vous êtes abonné au service de l'appel en attente auprès de votre fournisseur de services téléphoniques, vous entendrez une tonalité d'alerte lorsque vous recevrez un appel et que vous êtes déjà en communication.

- Appuyez sur **FLASH** pour mettre l'appel en cours en attente et répondre à l'appel en attente.
- Appuyez sur **FLASH** en tout temps pour permuter entre les appels.

Mise en sourdine temporaire de la sonnerie

Lorsque le téléphone sonne, vous pourrez mettre temporairement la sonnerie en sourdine de ce combiné sans couper l'appel. Le prochain appel sonnera normalement, au niveau de volume préréglé.

- Pour mettre la sonnerie du combiné en sourdine, appuyez sur **OFF** ou **MUTE** puis **Sonn. sourdine** apparaîtra brièvement.

Sonn sourdine



Sonnerie à tonalité temporaire

Si vous êtes abonné au service à impulsions seulement, vous pouvez permuter temporairement au mode Touch-Tone pendant un appel. Ceci est utile lorsque vous devez envoyer des tonalités Touch-Tone pendant un appel. Ceci est utile si vous devez envoyer des tichaux Touch-Tone pour accéder à des services bancaires téléphoniques ou des services d'interurbains.

1. Pendant un appel, appuyez sur *TONE**.
2. Utilisez les touches de composition pour entrer le numéro désiré. Le téléphone enverra des signaux à tonalité Touch-Tone.
3. Le téléphone retournera automatiquement au mode de composition à impulsions après votre appel.

Recomposition

Chaque combiné peut conserver les cinq derniers numéros composés. Lorsque vous avez déjà cinq numéros dans la mémoire de recomposition, l'entrée la plus ancienne sera effacée pour libérer de l'espace pour une nouvelle entrée.

Réviser et composer un numéro de la liste de recomposition :

1. Appuyez sur **REDIAL** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez successivement sur ▼, ▲ ou **REDIAL** jusqu'à ce que l'entrée désirée apparaisse.
3. Appuyez sur TALK pour composer.

Pour effacer une entrée de recomposition :

Lorsque l'entrée de recomposition désirée apparaît, appuyez sur **DELETE**.

Partager un appel extérieur

Vous pouvez utiliser jusqu'à deux combinés à la fois sur une même ligne extérieure (pour les modèles à deux ou plusieurs combinés seulement).

- Lorsque le combiné est déjà en cours d'appel et que vous désirez joindre l'appel, appuyez sur TALK de l'autre combiné pour joindre l'appel.
- Pour terminer l'appel, appuyez sur **OFF** ou déposez le combiné sur le socle ou le chargeur. L'appel se poursuivra tant que tous les combinés n'auront pas raccroché.

Composition à la chaîne

Utilisez cette fonction pour initier une séquence de composition des numéros en mémoire dans le répertoire, le répertoire de l'afficheur ou la liste de recomposition. Lorsque vous êtes en communication. La composition à la chaîne est utile si vous désirez accéder à d'autres numéros (tels que les numéros de compte bancaires ou les codes d'accès) du répertoire, du répertoire de l'afficheur ou de la liste de recomposition.

Accéder à un numéro du répertoire, du répertoire de l'afficheur, ou de la liste de recomposition pendant un appel :

1. Pour accéder au répertoire, appuyez deux fois sur **MENU**.
   –OU–
   Pour accéder au répertoire de l'afficheur, appuyez sur **MENU** et défilez jusqu'à **♦Rép afficheur** et appuyez sur **SELECT**.
   –OU–
   Pour accéder à la liste de recomposition, appuyez sur **REDIAL**.
2. Défilez jusqu'à l'entrée désirée.
3. Appuyez sur **SELECT** pour composer le numéro affiché.

Recherche d'un combiné

Utilisez cette fonction pour localiser tous les combinés du système.

Initier un télé-signal :

- Appuyez sur **/FIND HANDSET** du socle. Tous les combinés en mode d'attente afficheront **** Télé-signal ****.

Terminer un télé-signal :

- Appuyez sur **/FIND HANDSET** du socle.

  –OU–
- Appuyez sur TALK, **OFF**, **MUTE** ou n'importe quelle touche numérique du combiné.

Répertoire

Chaque combiné peut comporter jusqu'à 30 entrées.

Ajouter une entrée dans le répertoire :

1. Entrez le numéro (jusqu'à 30 chiffres) lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation et appuyez sur **SELECT**. Passez à l'étape 3.
   –OU–

Lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation, appuyez sur **MENU** et défilez jusqu'à ⬍**Répertoire**, et appuyez deux fois sur **MENU**.

2. Utilisez les touches de composition pour entrer le numéro (jusqu'à 30 chiffres).
   –OU–
   Copiez un numéro de la liste de recomposition en appuyant sur **REDIAL** et appuyez successivement sur ▼, ▲ ou **REDIAL** pour sélectionner un numéro. Appuyez sur **SELECT** pour copier le numéro.
3. Appuyez sur **SELECT** pour entrer le nom.
4. Utilisez les touches de composition pour entrer le nom (jusqu'à 15 caractères). Les pressions supplémentaires des touches afficheront les autres caractères pour cette touche en particulier.
5. Appuyez sur **SELECT** pour entrer en mémoire.

Pendant la saisie des noms et des numéros, vous pouvez :

- Appuyez sur **DELETE** pour reculer et effacer un chiffre ou un caractère.
- Maintenez enfoncée **DELETE** pour effacer l'entrée en entier.
- Appuyez sur ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.
- Maintenez enfoncée **PAUSE** pour insérer une pause dans la séquence de composition (pour l'entrée des chiffres seulement).
- Appuyez sur **0** pour ajouter un espace (pour l'entrée des noms seulement).

Révision et composition d'un numéro du répertoire :

Les entrées sont triées dans l'ordre alphabétique.

1. Appuyez sur 📖 lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Défilez pour défiler à travers les entrées du répertoire, ou utilisez les touches numériques pour initier une recherche de nom.
3. Lorsque l'entrée désirée apparaît, appuyez sur TALK pour composer.

Éditer une entrée du répertoire :

1. Lorsque l'entrée désirée apparaît, appuyez sur **SELECT**.
2. Utilisez les touches numériques pour éditer le numéro et appuyez sur **SELECT**.
3. Utilisez les touches de composition pour éditer le nom et appuyez sur **SELECT** pour confirmer.

Effacer une entrée du répertoire :

1. Lorsque l'entrée désirée apparaît, appuyez sur **DELETE**.
2. Lorsque l'écran affichera **Eff. Contact?**, et appuyez sur **SELECT**.

Afficheur

Ce produit est compatible avec les services de l'afficheur offerts par votre fournisseur de services téléphoniques. Selon les services auxquels vous êtes abonné, vous pourriez votre affiché le nom de l'appelant, le numéro, le nom de l'appelant, la date et l'heure de l'appel après la seconde sonnerie.

Répertoire de l'afficheur

Le répertoire de l'afficheur comporte jusqu'à 30 entrées. Si vous répondez à l'appel avant que les données de l'appelant ne s'affichent, celles-ci ne seront pas sauvegardées dans le répertoire de l'afficheur.

- Le combiné affichera **XX app manqués** lorsque des appels entrants vous parviennent n'ont pas été répondus.
- Si vous désirez effacer le voyant d'appel manqué, maintenez enfoncé **CANCEL** du combiné.

Réviser et composer un numéro du répertoire de l'afficheur :

1. Appuyez sur **CID** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Défilez à travers les données du répertoire de l'afficheur. Lorsque l'entrée désirée apparaît :
   - Appuyez successivement sur **#** pour afficher les différentes options de composition.
   - Appuyez successivement sur **1** si vous désirez ajouter ou effacer le 1 devant le numéro de téléphone.
3. Appuyez sur TALK pour le composer.

Sauvegarder l'entrée du répertoire de l'afficheur dans le répertoire téléphonique :

1. Lorsque l'entrée du répertoire de l'afficheur désirée apparaît, appuyez sur **SELECT**.
2. Utilisez les touches de composition pour modifier le numéro, si nécessaire. Ensuite, appuyez sur **SELECT**.

3. Utilisez les touches de composition pour modifier le nom, si nécessaire. Appuyez sur **SELECT**.

Effacer les entrées du répertoire de l'afficheur :

- **Effacer une entrée :** Lorsque l'entrée du répertoire de l'afficheur désirée apparaît, appuyez sur **DELETE**.
- **Effacer toutes les entrées :** Appuyez sur **MENU** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation. Défilez jusqu'à l'option **♦Rép afficheur** et appuyez sur **SELECT**. Défilez jusqu'à **♦Eff ts appels** et appuyez deux fois sur **SELECT**.

À propos de votre répondeur et de la messagerie vocale

Votre téléphone est doté de voyants séparés pour deux types différents de messages vocaux : ceux laissés sur votre répondeur intégré et les autres laissés sur votre boîte vocale offerte par votre fournisseur de services téléphoniques.

Si ꝏ et **XX nouv. messages** apparaît à l'écran des combinés et la fenêtre des messages du socle clignote, vous avez des messages dans la mémoire du répondeur. Celui-ci peut enregistrer jusqu'à 99 messages et chacun des messages peut durer jusqu'à trois minutes. La capacité totale de la mémoire pour le message d'annonce, les messages et les mémos est d'environ 11 minutes.

Si ✉ et **Nouv mess vocal** apparaîtra sur les combinés, ceci signifie que votre fournisseur de services vous indique que vous avez des messages. Contactez votre fournisseur de services pour plus de détails en rapport avec l'accès à votre boîte vocale.

Réglages du répondeur téléphonique

Les réglages par défaut sont indiqués par un astérisque (*).

Affiché à l'écran	Fonction	Options
Filtre d'appel	Régler lorsque vous désirez entendre l'appelant pendant qu'il vous laisse un message.	**En fonction*** **Hors fonction**
No. sonnerie	Régler le nombre de sonnerie que le téléphon sonnne avant que le répondeur réponde. Économie d'interurbain vous permet de vérifier vos nouveaux messages sans avoir à payer des frais d'interurbain si vous n'avec pas de nouveaux messages et que vous accédez à votre répondeur à l'extérieur de votre indicatif régional.	**6** **5** **4** **3*** **2** **Écon. inter.**
Code d'accès	Régler un code de sécurité à deux chiffres pour accéder au répondeur à distance à l'aide d'un téléphone Touch-Tone.	**19***
Ton alerte mes	Régler si le téléphone émettra des bips toutes les 10 secondes afin de vous prévenir que vous avez des nouveaux messages.	**En fonction** **Hors fonction***
Durée enreg	Régler la durée d'enregsitrement de chaque message entrant.	**3 minutes*** **2 minutes** **1 minute**
Langage vocal	Régler le langage du guide vocal de votre répondeur téléphonique.	**English*** **Français**

Nombre de sonneries

Vous pouvez régler le nombre de sonneries dont dispose le répondeur avant de répondre à un appel à 2, 3, 4, 5 ou 6 sonneries; ou à économie d'interurbain. Si vous avez choisi l'économie d'interurbain, le répondeur répondra après 2 sonneries lorsque vous avez des nouveaux messages et après 4 sonneries si vous n'avez pas de nouveaux messages.

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Défilez jusqu'à ♦**Répondeur** et appuyez sur **SELECT**.
3. Défilez jusqu'à ♦**Rég. Répondeur** et sélectionnez **SELECT**.
4. Défilez jusqu'à ♦**No. sonnerie** et appuyez sur **SELECT**.
5. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir ♦**6**, ♦**5**, ♦**4**, ♦**3**, ♦**2**, ou ♦**Écon. Inter** et appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder.

Enregistrer votre message d'annonce personnel

Vous pouvez utiliser le message d'annonce préenregistré ou en enregistrer un autre. Le message d'annonce peut durer jusqu'à 90 secondes.

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Défilez jusqu'à ♦**Rég. Répondeur** et appuyez deux fois sur **SELECT**.
3. Le combiné annoncera, *"Pour écouter, appuyez sur **2**. Pour enregistrer, appuyez sur **7**."* Appuyez sur **7** pour enregistrer.
4. Le combiné annoncera,*"Enregistrez après la tonalité. Appuyez sur **5** lorsque vous avez terminé."* Après la tonalité, parlez en direction du microphone du combiné.
5. Appuyez sur **5** lorsque vous avez terminé.

Fonctionnement du répondeur

Activer ou désactiver le répondeur

Le répondeur doit être activé pour enregistrer les messages. S'il est activé, le voyant ⏻**/ANS ON/OFF** du socle s'allumera et **ANS ON** apparaîtra à l'écran des combinés.

- Appuyez sur ⏻**/ANS ON/OFF** du socle pour mettre le répondeur intégré en ou hors fonction.

Lecture des messages

Écouter les messages sur le socle :

Appuyez sur ▶/■**/PLAY** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.

Options pendant la lecture :

- Appuyez sur **VOL+** ou **VOL-** pour régler le volume du haut-parleur.
- Appuyez sur ▶▶**/SKIP** pour sauter au message suivant.
- Appuyez sur ◀◀**/REPEAT** pour répéter le message en cours de lecture. Appuyez deux fois pour écouter le message précédent. Appuyez deux fois sur ◀◀**/REPEAT** pour écouter le message précédent.
- Appuyez sur **X/DELETE** pour effacer le message en cours. Le système avancera au message suivant.
- Appuyez sur ▶/■**/STOP** pour arrêter.

Écouter les messages sur le combiné :

Appuyez deux fois sur **MENU/SELECT** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.

Options pendant la lecture :

- Appuyez sur **VOL▼** ou **VOL▲** pour régler le volume.
- Appuyez sur **6** pour sauter au message suivant.
- Appuyez sur **4** pour répéter le message en cours de lecture. Appuyez deux fois sur **4** pour écouter le message précédent.
- Appuyez sur **3** pour effacer le message en cours. Le système avancera au message suivant.
- Appuyez sur **OFF** pour arrêter.

Effacer tous les messages

Effacer tous les messages sur le socle :

Appuyez deux fois sur **X/DELETE** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.

Effacer tous les messages sur le combiné :

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Défilez jusqu'à ♦**Répondeur** et appuyez sur **SELECT**.
3. Défilez jusqu'à ♦**Eff. ts anciens** et appuyez deux fois sur **SELECT**.

Interception d'appel

Si vous désirez parler à la personne qui vous laisse le message en cours d'enregistrement, appuyez sur TALK du combiné.

Accéder au répondeur à distance

1. Composer votre numéro de téléphone à partir d'un téléphone Touch-Tone.
2. Le système lira votre message d'annonce, entrez le code d'accès à distance de deux chiffres. Le code préréglé est **19**.
3. Vous pouvez entrer l'une des commandes suivantes.

Commande	Fonction
1	Lecture de tous les messages.
2	Lecture des nouveaux messages seulement.
3	Effacer le message en cours (pendant la lecture).
33	Effacer tous les anciens messages.
4	Répéter le message en cours (pendant la lecture).
44	Sauter au message précédent (pendant la lecture).
5	Arrêter.
***5**	Écouter la liste des commandes à distance.
6	Sauter au message suivant (pendant la lecture).
***7**	Enregistrer un nouveau message d'annonce.
8	Temriner un appel.
0	Mettre le répondeur en ou hors fonction.

4. Raccrochez ou appuyez sur **8** pour terminer l'appel.

Dépannage

Si vous avez de la difficulté à faire fonctionner votre téléphone, les suggestions ci-dessous devraient régler le problème. Pour communiquer avec le service à la clientèle, visitez notre site Web au **www.vtechcanada.com** ou communiquez au **1-800-267-7377**.

Mon téléphone ne fonctionne pas du tout.

- Assurez-vous que le bloc-piles est installé et chargé correctement. Pour une performance optimale, replacez le combiné sans fil sur le socle après chaque utilisation.
- Assurez-vous que l'adaptateur secteur est branché solidement dans une prise de courant qui n'est pas contrôlée par un interrupteur.
- Assurez-vous que le fil téléphonique est branché solidement dans le socle et la prise modulaire.
- Débranchez le téléphone de la prise de courant et retirez le bloc-piles du combiné. Attendez 15 secondes puis replacez le bloc-piles et rebranchez l'alimentation. Attendez une minute afin que le combiné se synchronise avec le socle.
- Chargez le bloc-piles dans le combiné sans fil pendant au moins 12 heures.
- Si le bloc-piles est complètement épuisé, cela pourrait prendre jusqu'à 30 minutes avant l'utilisation.
- Retirez et réinsérez le bloc-piles. Si ceci ne règle pas le problème, il est possible que vous deviez vous procurer un nouveau bloc-piles.
- Débranchez le socle de la prise modulaire et branchez-y un autre téléphone fonctionnel. Si ce téléphone ne fonctionne pas, le problème se situe probablement dans le câblage ou le service téléphonique local.

Il est impossible de composer.

- Essayez d'abord les suggestions mentionnées ci-dessus.
- Assurez-vous d'obtenir un signal de tonalité avant de composer. Le combiné peut prendre une à deux secondes pour localiser le socle, ceci est normal. Attendez une seconde de plus avant de composer.
- Si d'autres téléphones dans votre résidence ont des problèmes, le problème se situe au niveau du câblage. Contactez votre compagnie de téléphone locale (certaines charges pourraient s'appliquer).
- Éliminez les parasites sur la ligne. Les interférences provenant des téléviseurs, radio ou autres appareils peuvent empêcher le téléphone de composer correctement. Si vous ne pouvez éliminer complètement les interférences, mettez d'abord le combiné en sourdine avant de composer ou composez à partir d'une autre pièce afin de diminuer les interférences.

Le système ne répond pas après le bon nombre de sonneries.

- Assurez-vous que le répondeur est en fonction. Lorsque le répondeur est en fonction, le voyant ⏻**/ANS ON/OFF** du socle devrait être allumé et **ANS ON** devrait être allumé sur le combiné.
- Si l'économie d'interurbain est sélectionnée, le nombre de sonneries change à deux lorsque vous avez des messages.

- Si la mémoire est pleine ou le répondeur est hors fonction, le répondeur répondra après 10 sonneries.
- Dans certains cas, le répondeur peut être affecté par le système de sonnerie utilisé par votre compagnie de téléphone.
- Si vous êtes abonné au service de la messagerie vocale, changez le nombre de sonneries de manière à ce que votre répondeur réponde avant votre boîte vocale. Pour déterminer le nombre de sonneries pour votre boîte vocale, contactez votre fournisseur de services.
- Si un télécopieur est branché à la même ligne téléphonique, tentez de débrancher le télécopieur. Si ceci règle le problème, consultez le guide d'utilisation de votre télécopieur pour plus de détails en rapport avec la compatibilité des répondeurs téléphoniques.

Le système n'enregistre pas les messages.

- Assurez-vous que le répondeur est en fonction.
- Assurez-vous que la mémoire du répondeur ne soit pas pleine.
- Si vous êtes abonné au service de la messagerie vocale, changez le nombre de sonneries afin que votre répondeur réponde avant votre boîte vocale. Pour déterminer le nombre de sonneries qui active votre boîte vocale, contactez votre compagnie de téléphone locale.
- Si un télécopieur est branché à la même ligne téléphonique, tentez de débrancher le télécopieur. Si ceci règle le problème, consultez le guide d'utilisation de votre télécopieur pour plus de détails en rapport avec la compatibilité des répondeurs téléphoniques.

Les messages du répondeur sont incomplets.

- Si l'appelant laisse un très long message, une partie pourrait être perdue lorsque le répondeur débranche l'appel après la durée d'enregistrement préréglée.
- Si la mémoire du répondeur devient pleine pendant qu'un message est laissé, le répondeur cessera l'enregistrement et débranchera l'appel.
- Si la voix de l'appelant est très douce, le répondeur pourrait couper l'enregistrement et débrancher l'appel.

J'ai réglé accidentellement le langage de mon écran ACL à l'espagnol ou au français, et je ne sais pas comment le régler à l'anglais à nouveau.

- Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez une fois sur **MENU** de votre combiné pour acéder au menu. Ensuite, entrez le code ***364#**.

Solutions communes pour les appareils électroniques.

- Si l'appareil ne semble pas fonctionner normalement, tentez de déposer le combiné sur le socle. Sinon, tentez l'une des solutions ci-dessous (dans l'ordre énuméré) :
    1. Débranchez l'alimentation du socle.
    2. Débranchez le bloc-piles du combiné sans fil.
    3. Attendez quelques minutes.
    4. Réinstallez le bloc-piles et déposez le combiné sur le socle ou le chargeur pour le recharger.
    5. Attendez que le combiné rétablisse le lien avec le socle (synchronisation). Attendez au moins une minute pour que ce processus se termine.

Mesures de sécurité importantes

Afin de réduire les risques d'incendie, de blessures corporelles ou d'électrocution, suivez toujours ces mesures préventives de base lorsque vous utilisez votre téléphone :

1. Lisez et comprenez bien toutes les instructions.
2. Observez toutes les instructions et mises en garde inscrites sur l'appareil.
3. Débranchez ce téléphone de la prise murale avant de le nettoyer. N'utilisez pas de nettoyeurs liquides ni en aérosol. N'utilisez qu'un chiffon doux et légèrement humecté.
4. N'utilisez pas cet appareil près d'une source d'humidité (par exemple, près d'une baignoire, évier de cuisine ou piscine).
5. Ne déposez pas ce téléphone sur un chariot, support ou table chancelants. L'appareil pourrait tomber et être sérieusement endommagé.
6. Le boîtier de l'appareil est doté de fentes et d'ouvertures d'aération situées à l'arrière ou en dessous. Afin d'empêcher la surchauffe, ces ouvertures ne doivent pas être obstruées en plaçant l'appareil sur un lit, divan, tapis ou autre surface similaires. Ne placez pas cet appareil à proximité d'un élément de chauffage ni d'une plinthe électrique. De plus, ne l'installez pas dans une unité murale ou un cabinet fermé qui ne possède pas d'aération adéquate.
7. Ne faites fonctionner cet appareil qu'avec le type d'alimentation indiqué sur les étiquettes de l'appareil. Si vous ne connaissez pas le voltage de votre maison, consultez votre marchand ou votre fournisseur d'électricité.
8. Ne déposez rien sur le cordon d'alimentation. Installez cet appareil dans un endroit sécuritaire, là où personne ne pourra trébucher sur la ligne d'alimentation ni le cordon téléphonique modulaire.
9. N'insérez jamais d'objets à travers les fentes et ouvertures de cet appareil, car ils pourraient toucher à des points de tension dangereux ou court-circuiter des pièces, ce qui constituerait un risque d'incendie ou d'électrocution. N'échappez pas de liquides dans l'appareil.
10. Afin de réduire les risques d'électrocution, ne démontez pas l'appareil, mais apportez-le plutôt à un centre de service qualifié s'il doit être réparé. En enlevant le couvercle, vous vous exposez à des tensions dangereuses ou autres dangers similaires. Un remontage inadéquat peut être à l'origine d'une électrocution lors d'une utilisation ultérieure de l'appareil.
11. Ne surchargez pas les prises de courant ni les rallonges électriques, car ceci peut constituer un risque d'incendie ou d'électrocution.
12. Débranchez cet appareil de la prise de courant et communiquez avec le département de service à la clientèle de VTech dans les cas suivants :
    - Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé ou écorché.
    - Si du liquide a été échappé dans l'appareil.
    - Si l'appareil a été exposé à une source d'humidité telle que la pluie ou l'eau.
    - Si l'appareil ne fonctionne pas normalement en suivant les directives du guide. N'ajustez que les commandes couvertes dans le guide d'utilisation, car un mauvais réglage de celles-ci peut être à l'origine de dommages, ce qui nécessiterait des réparations considérables pour remettre l'appareil à son état de fonctionnement normal.
    - Si l'appareil a été échappé ou son boîtier, endommagé.
    - Si le produit affiche une nette diminution de sa performance.

13. Évitez d’utiliser un téléphone (autre qu’un sans fil) pendant un orage. Les éclairs peuvent être à l’origine d’une électrocution.
14. N’utilisez pas le téléphone pour rapporter une fuite de gaz à proximité de celle-ci.
15. Placez uniquement le combiné de votre appareil près de votre oreille lorsqu’il est en mode de conversation normal.
16. Ce bloc d’alimentation a été conçu pour être orienté en position verticale ou monté au sol. Les broches ne sont pas conçues pour maintenir l’adaptateur en place si celui-ci est branché dans une prise au plafond ou sous une table/armoire.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Mesures préventives pour les utilisateurs de stimulateurs cardiaques implantés dans l’organisme

L’organisme ‘Wireless Technology Research, LLC (WTR)’, une firme de recherche indépendante, a mené une évaluation pluridisciplinaire des interférences entre les téléphones sans fil portatifs et les stimulateurs cardiaques implantés dans l’organisme. Appuyée par l’Administration des aliments et drogues (FDA) des États-Unis, la firme WTR recommande aux médecins :

Avis aux détenteurs de stimulateurs cardiaques

- Ils doivent tenir le téléphone sans fil à une distance d’au moins six pouces du stimulateur cardiaque.
- Ils ne doivent PAS placer le téléphone sans fil directement sur le stimulateur cardiaque, tel que dans une poche de chemise, lorsque celui-ci est en marche.
- Ils doivent utiliser le téléphone sans fil en l’appuyant sur l’oreille qui se trouve dans la direction opposée au stimulateur cardiaque.

L’étude effectuée par l’organisme WRS n’a pas identifié de risque pour les détenteurs de simulateurs cardiaques causé par les gens qui utilisent un téléphone sans fil à proximité de ceux-ci.

Portée de fonctionnement

Ce téléphone sans fil utilise la capacité de puissance maximale permise par la Commission fédérale des communications (FCC). Malgré ceci, ce combiné et ce socle téléphonique ne peuvent communiquer que sur une portée de fréquences restreinte - qui peut varier selon l’emplacement du socle et du combiné, la météo et le plan des pièces de votre maison ou votre bureau.

Lorsque le combiné est hors de portée, celui-ci affichera **Hors de portée ou pas alim. socle**.

S’il y a un appel pendant que le combiné est hors de portée, celui-ci peut ne pas sonner ou s’il sonne, l’appel peut ne pas se connecter en appuyant sur TALK. Rapprochez-vous du socle du téléphone, puis appuyez sur TALK pour répondre à l’appel.

Si le combiné se déplace hors de portée pendant une conversation, ceci pourrait causer des interférences. Pour améliorer la réception, rapprochez-vous du socle.

Mode ECO

Cette technologie de conservation d’énergie permet de réduire la consommation énergétique afin d’optimiser la pile. Le mode ECO s’active automatiquement lorsque le combiné est synchronisé avec le socle du téléphone.

Entretien

Prenez soin de votre téléphone

Votre téléphone sans fil contient des pièces électroniques sophistiquées; vous devez donc le manipuler avec soin.

Évitez de le manipuler rudement

Déposez le combiné doucement. Conservez les matériaux d’emballage originaux afin de protéger votre téléphone si vous devez l’expédier.

Évitez d’exposer votre téléphone aux sources d’humidité

Vous pouvez endommager votre téléphone s’il est exposé à une source d’humidité. N’utilisez pas le combiné à l’extérieur lorsqu’il pleut ou ne le manipulez pas si vous avez les mains mouillées. N’installez pas votre socle près d’un évier, baignoire ou douche.

Orages

Les orages peuvent parfois causer des surcharges de tension qui peuvent nuire aux composants électroniques internes de l’appareil. Pour votre sécurité, soyez prudent(e) lorsque vous utilisez l’appareil pendant un orage.

Nettoyage de votre téléphone

Votre téléphone possède un boîtier de plastique durable; il devrait conserver son fini brillant pendant de nombreuses années. Ne le nettoyez qu’avec un chiffon doux légèrement humecté d’eau ou de solution savonneuse légère. N’appliquez pas une quantité excessive d’eau ni aucun type de dissolvant.de nombreuses années. Ne le nettoyez qu’avec un chiffon doux légèrement humecté d’eau ou de solution savonneuse légère. N’appliquez pas une quantité excessive d’eau ni aucun type de dissolvant.

N’oubliez jamais que les appareils électriques peuvent causer de graves blessures lorsque vous êtes mouillé(e) ou si vous vous tenez dans l’eau. Si le socle de votre téléphone tombe dans l’eau, NE LE RÉCUPÉREZ PAS AVANT D’AVOIR DÉBRANCHÉ LE CORDON D’ALIMENTATION ET LES CORDONS DE LIGNE TÉLÉPHONIQUE DES PRISES MURALES. Ensuite, sortez l’appareil en tirant sur les cordons débranchés.

À propos des téléphones sans fil

Confidentialité : Les mêmes caractéristiques qui constituent des avantages pour les téléphones sans fil affichent également des restrictions. Les appels téléphoniques sont transmis entre le combiné sans fil et le socle par le biais d’ondes radio ; il y a donc la possibilité que vos conversations téléphoniques sans fil soient interceptées par des équipements de réception radio se trouvant dans la portée du combiné sans fil. Pour cette raison, vous ne devez pas percevoir les communications téléphoniques sans fil comme étant aussi confidentielles que celles des téléphones à cordon.

Alimentation électrique : Le socle de ce téléphone sans fil doit être branché à une prise électrique fonctionnelle. La prise électrique ne doit pas être contrôlée par un interrupteur mural. Les appels ne pourront pas être effectués du combiné sans fil si le socle est débranché ou mis hors tension ou si le courant est coupé.

Possibilité d’interférences aux téléviseurs : Certains téléphones sans fil fonctionnent sur des fréquences pouvant causer des interférences aux téléviseurs et aux magnétoscopes. Pour réduire ou prévenir de telles interférences, ne placez pas le socle du téléphone sans fil près ou sur un téléviseur ou magnétoscope. S’il y a présence de parasites, il est conseillé d’éloigner le téléphone sans fil du téléviseur ou du magnétoscope afin de réduire possiblement les interférences.

Piles rechargeables : Cet appareil contient des piles rechargeables au nickel-cadmium (NiCd) ou à l’hydrure métallique de nickel (NiMh). Manipulez les piles avec soin afin de ne pas les court-circuiter avec des bagues, bracelets ou clés. Les piles ou le conducteur peut surchauffer et causer des blessures. Respectez la polarité adéquate entre les piles et le chargeur.

Piles rechargeables à l’hydrure métallique de nickel (NiMh) : Jetez ces piles de manière écologique et sécuritaire. Ne pas les brûler ni les percer. Comme les autres piles de ce type, si elles sont brûlées ou percées, elles pourraient dégager une matière toxique qui peut causer des blessures corporelles.

Le sceau RBRC[MD]

Le sceau de l'organisme de recyclage RBRC[MD] sur les piles à l'hydrure métallique de nickel signifie que VTech Communications, Inc. participe volontairement au programme industriel visant à reprendre et recycler ce type de piles lorsqu'elles ne servent plus au sein du territoire des États-Unis et du Canada.



Le programme RBRC[MD] propose une solution intéressante à la pollution causée par les piles à l'hydrure métallique de nickel usées qui sont jetées dans les rebuts domestiques et les sites d'enfouissement municipaux, ce qui peut même être illégal dans certaines provinces ou certains états.

En participant au programme RBRC[MD], VTech vous facilite la tâche en vous proposant de jeter le bloc-piles chez un marchand participant ou un centre de service autorisé par VTech. Pour plus de renseignements au sujet du recyclage des piles à l'hydrure métallique de nickel et des interdictions de jeter ce type de rebut dans votre région, composez le 1-800-8-BATTERY[MC]. La participation de VTech à ce programme représente une part de son implication dans la protection de notre environnement et la conservation de nos ressources naturelles.

RBRC[MD] est une marque de commerce de Rechargeable Battery Recycling Corporation.

Garantie limitée

Que couvre cette garantie limitée?

Le fabricant de ce produit VTECH (ci-après 'VTECH'), garantit au détenteur d'une preuve d'achat valide (ci-après, le 'consommateur' ou 'vous') que ce produit et tous ses accessoires (ci-après, le 'produit'), tels que fournis par VTECH dans l'emballage, seront libres de tout défaut, selon les conditions énumérées dans les présentes, s'ils ont été installés et utilisés dans des conditions normales et selon les instructions de ce guide d'utilisation. Seul l'acheteur original peut se prévaloir des avantages de cette garantie limitée, pour des produits achetés et utilisés aux États-Unis et au Canada.

Que fera VTECH si le produit s'avère défectueux (ci-après, le 'produit défectueux'), dans ses pièces et sa main-d'oeuvre, pendant la période de la garantie?

Pendant la période de la garantie limitée, le centre de service autorisé par VTECH réparera ou remplacera, à la seule discrétion de VTECH, sans frais de pièces ni de main-d'oeuvre pour le consommateur, tout produit défectueux. Si nous réparons le produit, nous pourrons utiliser des pièces neuves ou remises à neuf. Si nous décidons de le remplacer, nous pourrons le faire avec un produit neuf ou remis à neuf possédant des caractéristiques similaires. VTECH retournera au consommateur le produit réparé ou remplacé en bon état de fonctionnement, mais conservera les pièces, modules et autres équipements défectueux. La réparation ou le remplacement du produit, à la seule discrétion de VTECH, constitue le seul et unique recours du consommateur. Ce remplacement ou cette réparation devrait prendre environ trente (30) jours.

Quelle est la durée de la période de garantie limitée?

Ce produit est couvert par une garantie limitée d'UNE (1) ANNÉE à partir de la date d'achat. Si nous réparons ou remplaçons un produit défectueux selon les termes de cette garantie limitée, cette garantie s'applique également aux produits réparés ou remplacés pendant une période de : (a) 90 jours à partir de la date où le produit réparé ou remplacé vous a été expédié ou; (b) la durée résiduelle de la garantie originale d'une année, selon la période qui est la plus longue.

Qu'est-ce que cette garantie ne couvre pas?

Cette garantie limitée ne couvre pas :

1. Les produits soumis à une mauvaise utilisation, un accident, un transport ou tout autre dommage physique, installation inadéquate, utilisation ou manipulation anormale, négligence, inondation, feu, eau ou toute autre infiltration de liquide; ou
2. Les produits endommagés à la suite d'une réparation, modification ou manipulation par une entité autre qu'un centre de service autorisé par VTECH; ou
3. Les produits si le mauvais fonctionnement est causé par des conditions de signal, de manque de fiabilité du réseau de diffusion via un système d'antenne ou de câblodistribution; ou
4. Les produits si le problème est causé par l'utilisation de dispositifs ou d'accessoires électriques qui ne proviennent pas de VTECH; ou
5. Les produits dont les autocollants de garantie/certifications de garantie et les inscriptions de numéros de série électroniques sur une plaque ont été enlevés, effacés, modifiés ou rendus illisibles; ou
6. Les produits achetés, utilisés, réparés ou expédiés à des fins de réparation à l'extérieur des États-Unis et du Canada, ou utilisés à des fins commerciales ou industrielles (n'incluant, mais ne s'y limitant pas, les produits loués); ou
7. Les produits retournés sans preuve d'achat (référez-vous au point 2 ci-dessous); ou
8. Les frais reliés à l'installation, aux commandes et réglages pouvant être effectués par le consommateur ni les coûts d'installation ou de réparation des dispositifs connexes au produit.

Comment se procurer le service sous garantie?

Pour vous procurer du service sous garantie au Canada, composez le 1-800-267-7377.
REMARQUE : Avant d'appeler, veuillez lire le guide d'utilisation. Une vérification des commandes et caractéristiques du produit peut vous épargner un appel de service.

À moins que cela ne soit prévu par les lois en vigueur, vous assumez les risques de perte ou de dommage en cours de transport; de plus, vous êtes tenu(e)

responsable de la livraison ou des frais de manutention encourus lors de l'expédition au centre de service. VTECH vous retournera le produit après l'avoir réparé ou remplacé, selon les termes de cette garantie limitée, et assumera les frais de transport, de livraison et de manutention. VTECH n'assume pas les dommages ou les pertes que peut subir le produit en cours de transport. Si la défectuosité du produit n'est pas couverte par cette garantie limitée, ou si la preuve d'achat ne répond pas aux conditions de ladite garantie, VTECH communiquera avec vous et vous demandera si vous autorisez le coût de la réparation avant d'effectuer tout travail. Vous devez débourser les frais de la réparation et du transport des produits qui ne sont pas couverts par cette garantie limitée.

Que devez-vous inclure avec le produit pour obtenir du service sous garantie?

Retournez la boîte d'emballage originale complète, incluant le contenu et le produit, au centre de service VTECH le plus près de chez vous, accompagné d'une note décrivant la défectuosité du produit;

Vous devez inclure une 'preuve d'achat' valide (facture) identifiant clairement le produit (numéro de modèle) et la date d'achat;

Inscrivez vos nom et adresse complète, ainsi que les numéros de téléphone où nous pourrons vous rejoindre, s'il y a lieu.

Autres restrictions

Cette garantie représente l'entente complète et exclusive entre vous, le consommateur, et VTECH. Elle a préséance sur toutes les autres communications écrites ou orales en rapport avec ce produit. VTECH n'offre aucune autre garantie pour ce produit. Cette garantie décrit toutes les responsabilités de VTECH en rapport avec ce produit. Il n'y a pas d'autres garanties expresses. Personne n'est autorisé à apporter des changements à cette garantie limitée et vous ne devez pas vous fier à de telles modifications.

Droits légaux de l'État ou la province : Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et il se peut que vous jouissiez d'autres droits pouvant varier d'un État ou d'une province à l'autre.

Restrictions : Les garanties implicites, y compris celles en qualité loyale et marchande, ainsi que toute adaptation à un usage particulier (une garantie non écrite spécifiant que le produit est apte à être utilisé normalement), se limitent à la durée d'une année à partir de la date d'achat. Certains états ou provinces ne permettent pas de restrictions en ce qui a trait à la durée d'une garantie implicite et il se peut que les restrictions ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas. En aucun cas, VTECH ne sera pas tenue responsable des dommages-intérêts directs, indirects, spéciaux, accessoires, ou autres dommages similaires (incluant, mais ne s'y limitant pas, la perte de profits ou de revenus, l'incapacité

d'utiliser le produit ou tout autre dispositif connexe, le coût des appareils de remplacement et les réclamations faites par un tiers) résultant de l'utilisation de ce produit. Certains états ou certaines provinces ne permettent pas de restrictions en ce qui a trait à l'exclusion des dommages-intérêts directs ou indirects et il se peut que les restrictions ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas.

Veuillez conserver votre facture d'achat originale comme preuve d'achat.

Renseignements relatifs aux règlements de la FCC et du Conseil administratif des unités de connexion 'ACTA' et d'Industrie Canada

Article 15 des règlements de la FCC

Cet appareil a été testé et s'avère conforme aux restrictions relatives aux équipements numériques de classe B, d'après l'article 15 des règlements de la Commission fédérale des communications (FCC). Ces restrictions ont été instaurées pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein d'une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et s'il n'est pas installé selon les instructions, peut nuire aux radiocommunications. Toutefois, rien ne garantit que des parasites ne surviendront pas dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception du téléviseur ou de la radio, ce que vous pouvez déterminer en ouvrant et en fermant votre appareil, nous vous invitons à essayer l'une des mesures correctives suivantes :

- Réorientez l'antenne de réception installée sur l'appareil qui manifeste les parasites.
- Éloignez l'appareil du composant qui reçoit les ondes.
- Branchez l'appareil dans une prise de courant CA différente de celle du composant qui reçoit les ondes.
- Au besoin, consultez votre marchand électronique ou un technicien spécialisé dans le service des radios/téléviseurs pour des suggestions supplémentaires.

Toute modification ou tout changement effectués à cet appareil, sans l'accord des parties responsables de l'homologation, peut retirer à l'utilisateur son droit d'utiliser ledit appareil.

Afin de garantir la sécurité des utilisateurs, la FCC a établi les critères relatifs à l'énergie générée par les fréquences radio pouvant être absorbée en toute sécurité par un utilisateur ou par quelqu'un se trouvant à proximité, dépendamment de l'utilisation prévue du produit. Ce produit a été testé et s'avère conforme aux normes de la FCC. Le combiné produit si peu de puissance qu'il n'a pas besoin d'être testé. Il peut être déposé contre l'oreille de l'utilisateur en toute sécurité. L'utilisateur doit installer et se servir du socle de façon à ce que les parties de son corps, à l'exception de ses mains, demeurent à une distance de 20 cm (8 po) ou plus.

Cet appareil numérique de classe B est conforme aux normes canadiennes ICES-003.

Article 68 de la FCC et exigences de l'ACTA

Cet appareil est conforme à l'article 68 de la réglementation de la Commission fédérale des communications 'FCC' aux États-Unis et aux exigences adoptées par le Conseil d'administration du matériel terminal 'ACTA'. Vous trouverez, sous l'appareil, une étiquette qui contient, entre autres renseignements, une plaque signalétique dans le format 'US : AAAEQ##TXXXX'. Si on vous le demande, vous devez fournir ce numéro à la compagnie de téléphone. Cette homologation doit vous être fournie par votre compagnie de téléphone locale, sur demande.

La fiche et la prise utilisées pour brancher cet appareil au câblage du bâtiment et au réseau téléphonique doivent être conformes avec les règlements de l'article 68 et les exigences techniques adoptées par l'ACTA. Un cordon téléphonique et une fiche modulaire conformes sont fournis avec cet appareil. Celui-ci a été conçu pour être raccordé à une prise modulaire compatible qui est également conforme. Une prise RJ11 doit être utilisée pour le raccord à une ligne simple et une prise RJ14, pour le raccord à deux lignes. Consultez les instructions d'installation du guide d'utilisation.

La fiche et la prise utilisées pour brancher cet appareil au câblage du bâtiment et au réseau téléphonique doivent être conformes avec les règlements de l'article 68 et les exigences techniques adoptées par l'ACTA. Un cordon téléphonique et une fiche modulaire conformes sont fournis avec cet appareil. Celui-ci a été conçu pour être raccordé à une prise modulaire compatible qui est également conforme. Consultez les instructions d'installation du guide d'utilisation pour plus de détails à ce sujet.

Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle. Le numéro 'REN' est encodé dans le numéro d'identification en tant que sixième et septième caractères, suivis des deux-points. Par exemple, le code d'identification est compris entre le 6 et le 7e caractère indiquerait un numéro 'REN' de 0,3. Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle. Dans la plupart des régions, la somme de tous les numéros 'REN' devrait être de cinq (5.0) ou moins. Pour plus de détails à ce sujet, nous vous suggérons de communiquer avec votre compagnie de téléphone locale. Cet appareil ne peut pas être utilisé conjointement avec des téléphones publics ni des lignes partagées. Si vous avez des composants de systèmes d'alarme connectés sur votre ligne téléphonique, assurez-vous que le raccord de cet appareil ne désactive pas votre système d'alarme. Si vous avez des questions se rapportant à ce qui peut désactiver votre système d'alarme, consultez votre compagnie de téléphone ou un installateur qualifié.

Si cet appareil nuit au réseau téléphonique, la compagnie de téléphone peut décider d'arrêter temporairement votre service téléphonique. Elle est tenue de vous avertir avant d'interrompre le service ; si elle ne peut pas vous avertir d'avance, elle le fera dès qu'elle le pourra. On vous donnera la possibilité de rectifier le problème et la compagnie doit vous informer de votre droit de porter plainte à la FCC. Votre compagnie de téléphone peut apporter des modifications à ses installations, ses équipements et ses procédures pouvant altérer le fonctionnement normal de votre appareil.

Si cet appareil st doté d'un combiné sans fil, celui-ci est compatible avec les appareils auditifs.

Si cet appareil possède des adresses mémoire, vous pouvez y entrer les numéros de téléphone des services d'urgence de votre municipalité (police, incendie et ambulance). Si vous en entrez en mémoire ou désirez effectuer un test, veuillez vous rappeler des points suivants :

Demeurez sur la ligne et expliquez brièvement la raison de votre appel avant de raccrocher.

Effectuez de telles procédures en dehors des heures de pointe, tel que tôt le matin ou tard le soir.

Industrie Canada

Le fonctionnement de cet appareil est assujetti à deux conditions :

1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et; 2) Il doit pouvoir supporter les parasites qu'il reçoit, incluant les parasites pouvant nuire à son fonctionnement.

L'abréviation 'IC' se trouvant avant cette homologation signifie que les normes d'Industrie Canada ont été rencontrées.

Le numéro d'équivalence de sonnerie 'REN' assigné à cet appareil est 0,1. Ce numéro attribué à chaque appareil détermine le nombre de dispositifs téléphoniques que l'on peut brancher dans le circuit téléphonique de la maison sans surcharger le système. Le circuit téléphonique peut comporter n'importe quelle combinaison de dispositifs téléphoniques, à la seule condition que la somme du numéro 'REN' n'excède pas cinq (5,0).

Cet appareil est conforme aux spécifications d'Industrie Canada.

Spécifications techniques

Contrôle des fréquences	Synthétiseur double à boucle de verrouillage de phase contrôlé par cristal
Fréquence de transmission	Combiné : 1921,536-1928,448 MHz Socle : 1921,536-1928,448 MHz
Canaux	5
Portée nominale efficace	Puissance maximale permise par le Conseil supérieur de l'audiovisuel américain "FCC" et d'Industrie Canada. La portée réelle peut varier selon les conditions de l'environnement au moment de l'utilisation.
Alimentation	Combiné : Pile de 2,4 V au Ni-MH Socle : 6 V CC @ 400 mA Chargeur: 6 V CA @ 300 mA
Mémoire	Répertoire du combiné : 30 adresses mémoire d'un maximum de 30 chiffres et 15 caractères Répertoire de l'afficheur : 30 adresses mémoire d'un maximum de 24 chiffres et de 15 caractères

VTECH TELECOMMUNICATIONS LTD.
Un membre de THE VTECH GROUP OF COMPANIES.
Distribué aux É.-U. par VTech Communications, Inc., Beaverton, Oregon 97008.
Distribué au Canada par VTech Technologies Canada Ltd., Richmond, B.C. V6W 1L5.
VTech est une marque de commerce de VTech Holdings Limited.

Parution 2 07/12